

民政事務總署 牌照事務處

申請改動／裝修持牌酒店處所
以及相關網上申請

2025年3月26日



內容

1. 牌照範圍的定義
2. 續領牌照- 樓宇安全及消防安全要求
3. 改動／裝修持牌處所
[通函於2024年5月30日發出]
4. 常見的改動／裝修項目
5. 未完成申報的改動／裝修工程
6. 個案分享
7. 常見文件樣本
8. 網上申請改動／裝修持牌酒店處所



牌照範圍的定義

- 酒店牌照範圍必須為一整體，不可被其他私人佔用的地方或與酒店業務沒有關聯（例如商舖及設備房(只供商舖使用)）的地方分隔
- 除非與酒店業務有關聯，否則牌照範圍與非牌照範圍須提供有足夠耐火時效的分隔 (Fire Separation)



牌照範圍的定義

必須納入為酒店牌照範圍的地方

- 支援酒店營運、維護或管理場所的相連區域，如接待處、布草房、行政辦公室、員工洗手間、屋宇設備、消防設備房間等
- 根據建築物（規劃）規例第23A條獲建築事務監督（下稱屋宇署）就酒店發展所寬免面積計算的地方



牌照範圍的定義

- 在符合所有新申請發牌規定後，申請人需向牌照事務處（下稱牌照處）提交處所布局圖則、渠務及通風圖則和消防裝置竣工圖則
- 牌照處批簽上述圖則（下稱註冊圖則）後，會將一套圖則發回予申請人
- 牌照範圍即註冊圖則內所示的處所布局
- 如改動持牌處所的間隔而致使其與註冊圖則不符，均屬於改動持牌處所，須於改動前獲得牌照處書面批准



續領牌照

樓宇安全及消防安全要求

牌照處申請續領牌照所須的一般文件

- 牌照續期申請表 (HAD 140A)
- 法律執業者的書面法律意見，述明酒店／賓館所在的處所現有的公契或政府租契（如果沒有公契）並無包含任何明確條文以禁止處所用作(i)酒店或賓館；(ii)商業用途；或(iii)私人住宅用途以外的其他用途
- 由註冊消防承辦商所簽發的有效消防裝置及設備證書（ F.S. 251 ）副本



續領牌照

樓宇安全及消防安全要求

牌照處申請續領牌照所須的一般文件

- 由註冊電業工程人員所簽發的有效電力完工證明書-表格 WR1或定期測試證明書-表格 WR2 副本
- 凡設有防火閘／過濾器／聚塵器的通風系統，須呈交由註冊通風承辦商所簽發的有效通風年檢證明書副本
- 申請人能持續親自監督有關處所的經營、開設、管理或其他方式的控制處所的證明文件 (Ownership Proof)



續領牌照

樓宇安全及消防安全要求

牌照處視察申請續領牌照的處所，需審視的一般事項

- 現場環境與註冊圖則一致
- 酒店是否已遵辦所有的發牌條件
- 有效的通風系統、固定電力裝置、消防裝置及設備等證書
- 檢視改動／裝修工程的進度。如有關工程未能符合由牌照處就有關工程所發出信件上指明的規定妥善完成，牌照處會於發牌條件內規定 (Imposed Condition):-
 - 牌照持有人不可在未獲牌照處同意的情況下開放改動／裝修部份作營業用途
 - 牌照持有人須於指定日期內妥善完成相關工程
- 查閱是否尚有未解除／遵從由屋宇署發出的命令或消防安全指示



續領牌照

樓宇安全及消防安全要求

	符合發牌時 樓宇或消防安全要求	符合最新 樓宇或消防安全要求
續牌申請	✓	✗
改動／裝修申請	—	✓



改動／裝修持牌處所

- 牌照處留意到部份酒店在改動或裝修其持牌處所前，沒有事先按個別條例向旅館業監督提出申請。
- 故牌照處於2024年5月30日向牌照持有人發出通函，並上載於牌照處網站以供閱覽。
- 通函旨在提醒處所牌照持有人在持牌處所進行改動或裝修工程前，須事先向旅館業監督提交改動或裝修持牌處所的申請，並取得書面批准，方可進行相關工程。



改動／裝修持牌處所

牌照處的建議 (請參閱本處於2024年5月30日向牌照持有人所發出的通函)

- 根據酒店發牌規定，除非牌照持有人獲得旅館業監督的書面批准，否則不得更改、修改或改變獲發牌照的設計與註冊圖則不相符
- 根據《旅館業修例》(第349章) 下的相關條例，酒店牌照持有人違反有關條件，即屬違法
- 部份工程或須獲建築事務監督批准或同意，方可動工
- 未有取得建築事務監督批准或同意的工程可能會視為違例建築工程



改動／裝修持牌處所

- 工程或會影響處所的樓宇和消防安全及對佔用人構成危險
- 與建築事務監督一樣，牌照處不會接納僭建物，而牌照持有人必須還原有關處所，其續牌申請方可獲批
- 牌照處會加強執法行動以打擊牌照持有人在有關旅館業監督未有事先批准下進行改動或裝修工程。如牌照持有人沒有遵守相關條件，牌照處有可能會提出檢控，而不會事先給予警告。



改動／裝修持牌處所

2024年5月30日向牌照持有人所發出的通函

民政事務總署
牌照事務處
香港太古城太古灣道十四號十樓



HOME AFFAIRS DEPARTMENT
OFFICE OF THE LICENSING AUTHORITY
10th Floor, 14 Taikoo Wan Road
Taikoo Shing
Hong Kong

本署檔號 Our Ref. HAD/LA/1/2/6
電話 Tel.: 2881 7034
傳真 Fax: 2894 8343

致：所有酒店、賓館、床位寓所及卡拉 OK 場所牌照持有人或負責人
所有會社合格證明書持有人或負責人

先生／女士：

申請改動／裝修持牌處所

牌照事務處（下稱「牌照處」）留意到部分酒店、賓館、會社、床位寓所或卡拉 OK 場所經營者在改動或裝修其持牌處所前，沒有事先按個別條例向旅館業監督、民政及青年事務局局長或床位寓所監督（下稱「有關監督」）提出申請。本函旨在提醒上述處所持牌／持證人在持牌處所進行改動或裝修工程前，必須事先向有關監督提交改動或裝修持牌處所的申請，並取得書面批准，方可進行相關工程。

背景

2. 本處職員不時就上述持牌處所進行巡查，發現部分持牌處所持牌／持證人在沒有事先取得有關監督的批准下進行改動或裝修工程，改變了持牌處所的間隔。當中部分改動或裝修工程或須向建築事務監督申請及取得建築事務監督批准，展開工程前亦須取得建築事務監督同意，方可動工。未有取得建築事務監督同意的工程會被視為違例建築工程（僭建物）。該類工程或會影響持牌處所的樓宇和消防安全，並對佔用人構成危險。

本處建議

3. 本處現提醒所有牌照／合格證明書／許可證持有人，相關牌照／合格證明書／許可證的其中一項條件為相關持牌／持證人除非獲得監督的書面

批准，否則不得更改、修改或改變獲發牌照／合格證明書／許可證處所的設計，使之與監督註冊的圖則（下稱「註冊圖則」）不相符。根據《旅館業條例》（第 349 章）、《會社（房產安全）條例》（第 376 章）、《床位寓所條例》（第 447 章）及《卡拉 OK 場所條例》（第 573 章）¹下的相關條款，若牌照／合格證明書／許可證持有人違反有關條件，即屬違法。本處不會接納已完成改動或裝修工程後才提交的申請。此外，與建築事務監督一樣，本處不會接納僭建物，而有關牌照／合格證明書／許可證持有人必須還原有關處所，其續牌申請方會獲批。

4. 一般而言，任何令處所間隔與註冊圖則不相符的改動均屬於改動持牌處所。以下是一些改動或裝修工程的典型例子。請注意下述例子僅供參考，並不涵蓋所有情況。

- (a) 更改客房／床位的數目；
- (b) 更改持牌處所的總樓面面積；
- (c) 更改持牌範圍容納人數；
- (d) 改動持牌範圍內間隔（例：擺放家居電器（例如洗衣機）使走廊變窄）；
- (e) 更改持牌範圍內房間的用途（例：開放員工茶水間予所有訪客）；
- (f) 更改持牌範圍內的座位佈局；
- (g) 改動持牌範圍內包含織造物的構件或固定傢俱（例：更換梳化／床褥，在防火門加設附屬物）；或
- (h) 改動持牌範圍內的消防裝置。



改動／裝修持牌處所

2024年5月30日向牌照持有人所發出的通函

5. 請參閱附件有關改動或裝修持牌處所的申請程序。

加強執法行動以打擊沒有事先取得批准的改動或裝修工程

6. 本處會加強執法行動以打擊牌照／合格證書／許可證持有人在有關監督未有事先批准下進行改動或裝修工程。牌照／合格證書／許可證持

¹ 相關條款包括：

《旅館業條例》：	第 349 章第 21 (3)、21 (4) 及 21 (7) 條的最高罰款為\$100,000、監禁 2 年及每日罰款\$10,000
《會社（房產安全）條例》：	第 376 章第 21 (1)、21 (2) 及 21 (5) 條的最高罰款為\$100,000、監禁 2 年及每日罰款\$10,000
《床位寓所條例》：	第 447 章第 33 (2) 及 33 (4) 條的最高罰款為\$50,000、監禁 1 年及每日罰款\$10,000
《卡拉 OK 場所條例》：	第 573 章第 17 (1) 及 17 (5) 條的最高罰款為\$50,000、監禁 1 年及每日罰款\$2,000

有人如沒有遵守相關條件，本處有可能會提出檢控，而不會事先給予警告。

7. 若你對上述內容有任何查詢，請致電 2881 7034 與我們聯絡。

牌照事務處總主任
(正本已簽署)
(梁志添)

二零二四年五月三十日



常見的改動／裝修項目

須向牌照處申請的常見例子

相關項目／涉及	一般建築法例／逃生途徑 (means of escape)／ 樓宇結構	防火物料證書	消防設備
更改客房數目	✓	✓	✓
客房內床位數目			
將一張單人床改為一張 雙人床	✓ 增加人數	✓ 涉及更換床褥	
將兩張單人床改為一張 雙人床		✓ 涉及更換床褥	
更改持牌處所的總樓面 面積	✓	✓	✓
更改持牌範圍容納人數	✓	✓ 如因容納人數增 加，而須加設逃 生出口	



常見的改動／裝修項目

須向牌照處申請的常見例子

相關項目／涉及	一般建築法例／逃生途徑 (means of escape)／ 樓宇結構	防火物料證書	消防設備
改動持牌範圍內間隔	✓	✓	✓
將兩間房間合併做一間房間，並保持一個出口	✓ - 出口減少，逃生途徑距離有可能增加 - 房間可容納人數	✓ 另一房門出口需以具耐火時效的物料圍封	✓
將一間房間分拆做兩間房間，並保持兩個出口	✓ 通風採光有可能減少	✓ 新增一個房門	✓



常見的改動／裝修項目

須向牌照處申請的常見例子

相關項目／涉及	一般建築法例／逃生途徑 (means of escape)／ 樓宇結構	防火物料證書	消防設備
改動持牌範圍內 房間的用途 - 開放員工茶水間予所有訪客 - 將布草房更改為茶水間 - 將活動室(用途A)更改為餐廳／商店(用途B)	✓ 有機會涉及寬免面積計算 須向建築事務監督作出申請 有機會涉及寬免面積計算 須向建築事務監督作出申請 照明與通風 有機會涉及可容納人數／ 荷重	✓	✓ 有機會涉及花灑或滅火筒
更改持牌範圍內的座位佈局	✓	✓ 如新增採用聚氨酯泡沫塑料墊褥及襯墊傢具	✓

常見的改動／裝修項目

須向牌照處申請的常見例子

相關項目／涉及	一般建築法例／逃生途徑 (means of escape)／樓宇結構	防火物料證書	消防設備
改動持牌範圍內包含聚氨酯泡沫塑料墊褥及襯墊的傢具 • 更換梳化／床褥		✓ 可燃性物料	
在防火門加設附屬物		✓ 有機會減低防火門功能	
改動持牌範圍內的消防裝置。			✓



未完成申報的改動／裝修工程

(1) 長時間未能完成的改動／加建的工程

- 牌照處會於發牌條件內規定牌照持有人不可在未獲牌照處同意的情況下開放改動／裝修部份作營業用途
- 於**訂明日期**內完成指定事宜，如申報完工、呈交相關文件／相片／圖則／報告



未完成申報的改動／裝修工程

(2) 因文件遺失或其他原因而未能就牌照處相關工程信件上指明的規定而提交的文件

- 牌照處會根據個別工程的獨立性質、建築安全及消防安全等因素，在不損害基本建築／消防安全的大前提下，以靈活和務實的方式作出專業判斷酌情處理
- 酌情處理及未能酌情處理的情況須根據個案之獨立性質而作出判斷



未完成申報的改動／裝修工程

➤ 酌情處理及未能酌情處理的情況可參考下列列表

遺失文件	酌情處理		未能酌情處理
入口／出路門的電動式鎖扣裝置的說明書、證書及發票／送貨單	✓	牌照處人員須於現場測試電動式鎖扣裝置。有需要會拆除電池／電綫接駁以作測試	
耐火物料供應商所提供的證書，其位置於			
門戶／窗戶／通過牆壁或樓面開口的防火閘／擋火物			✓
牆壁／門戶／窗戶／通過牆壁或樓面開口的防火閘／擋火物			
耐火物料供應商所提供的測試報告 (Test report)			✓

(列表只供參考性質，實際情況須根據個案之獨立性質而作出處理)



未完成申報的改動／裝修

遺失文件	酌情處理		未能 酌情 處理
甲：抽氣扇的說明書、發票／送貨單（用以計算及核實風量計算） 乙：通風管道的施工相片（只限於被覆蓋工程）	✓	1. 牌照處須於現場檢驗 2. 須提供由認可人士簽署抽氣扇風量計算表 3. 須提供由牌照持有人書面承諾抽氣系統日後如有損壞事宜，必須妥善作出處理	
排水管道工程的施工相片（只限於被覆蓋工程）	✓	1. 牌照處須於現場檢驗 2. 須提供由牌照持有人書面承諾日後如有發現滲水事宜，必須妥善作出處理	
<u>防水物料的發票、說明書及施工相片</u>	✓	1. 提供由認可人士／牌照持有人簽署承諾書以作證明施工符合建築物條例所進行 2. 提供由牌照持有人簽署承諾書以證明防水物料於施工時已應用及承諾日後如有發現滲水，必須妥善作出處理	

（列表只供參考性質，實際情況須根據個案之獨立性質而作出處理）



未完成申報的改動／裝修工程

遺失文件	酌情處理		未能酌情處理
就向屋宇署申請樓宇改建及加建工程（“入則”），但未取得佔用該建築物的許可證 (BA13 - Occupation Permit) ／ 工程竣工證明書 (BA14)			✓
由認可人士／註冊結構工程師擬備的結構評估報告（涉及增加負荷對現有樓宇結構有影響的工程）			✓
消防裝置及設備書（消防表格251號）－消防相關設備			✓
聚氨酯泡沫塑料墊褥及襯墊傢具 出示製造商／供應商發出的發票，以及測試實驗所發出的測試證書			✓
處所內的防護逃生途徑內鋪設的地毯			✓

（列表只供參考性質，實際情況須根據個案之獨立性質而作出處理）

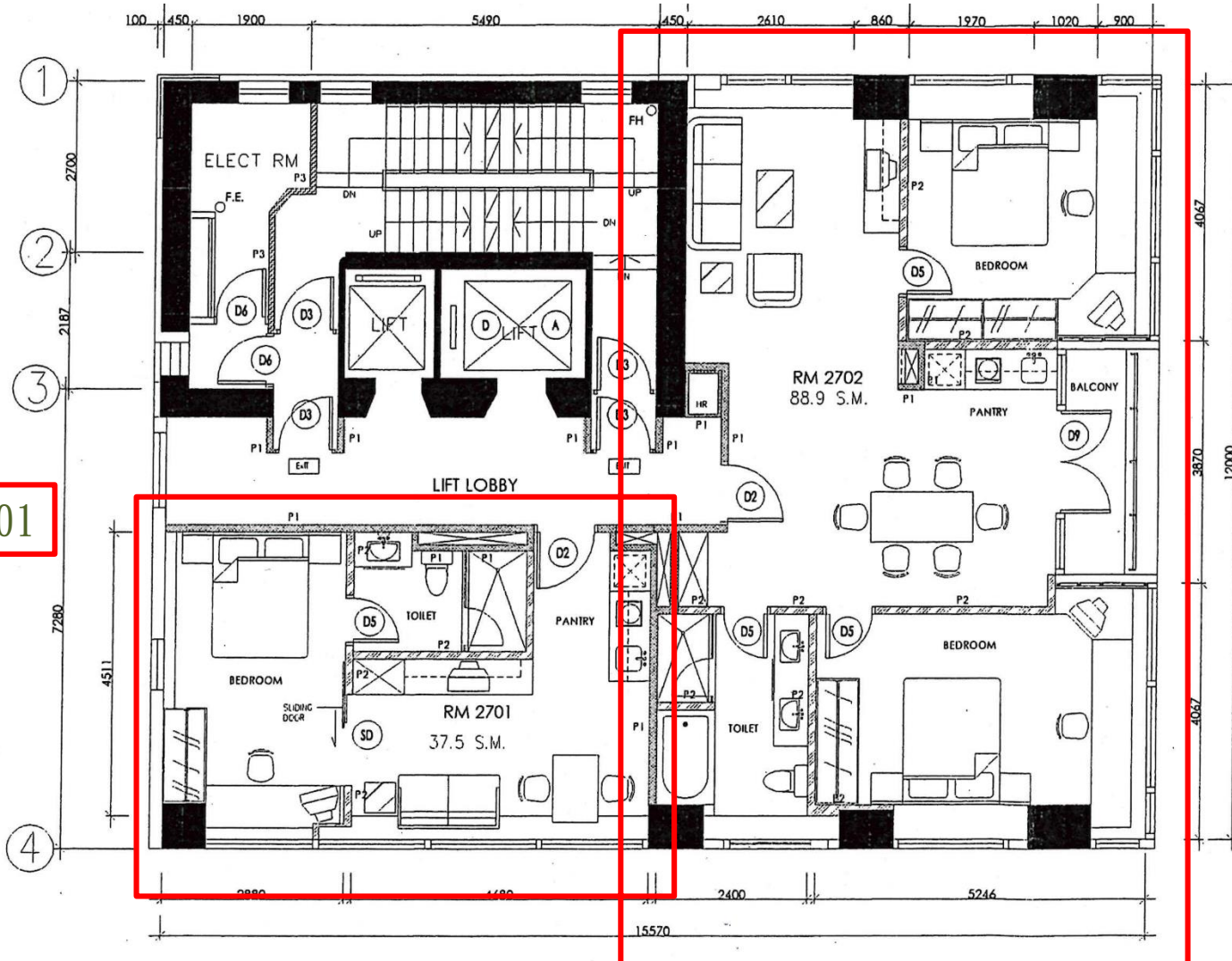


消防安全要求的相關文件

改動範圍涉及	文件
消防裝置，例如消防栓／喉轆系統，花灑系統，警報系統，煙霧偵測器，出口指示牌，應急照明系統等	1. 消防裝置及設備書 (F. S. 251) 2. FSI/314A及NP/317 3. 處所內最新消防裝置及設備的圖則
電力裝置	1. 電力完工證明書(WR1)
聚氨酯泡沫塑料墊褥及襯墊傢具/處所內的防護逃生途徑內鋪設的地毯	1. 製造商／供應商發出的發票 2. 送貨單 3. 實驗所發出的測試證書
通風系統	1. 通風圖則(轉交通風組跟進) 2. 完成規定事項證明書(Letter of Compliance)

個案分享 (一)

兩間房間合併為一間房間 (工程前)



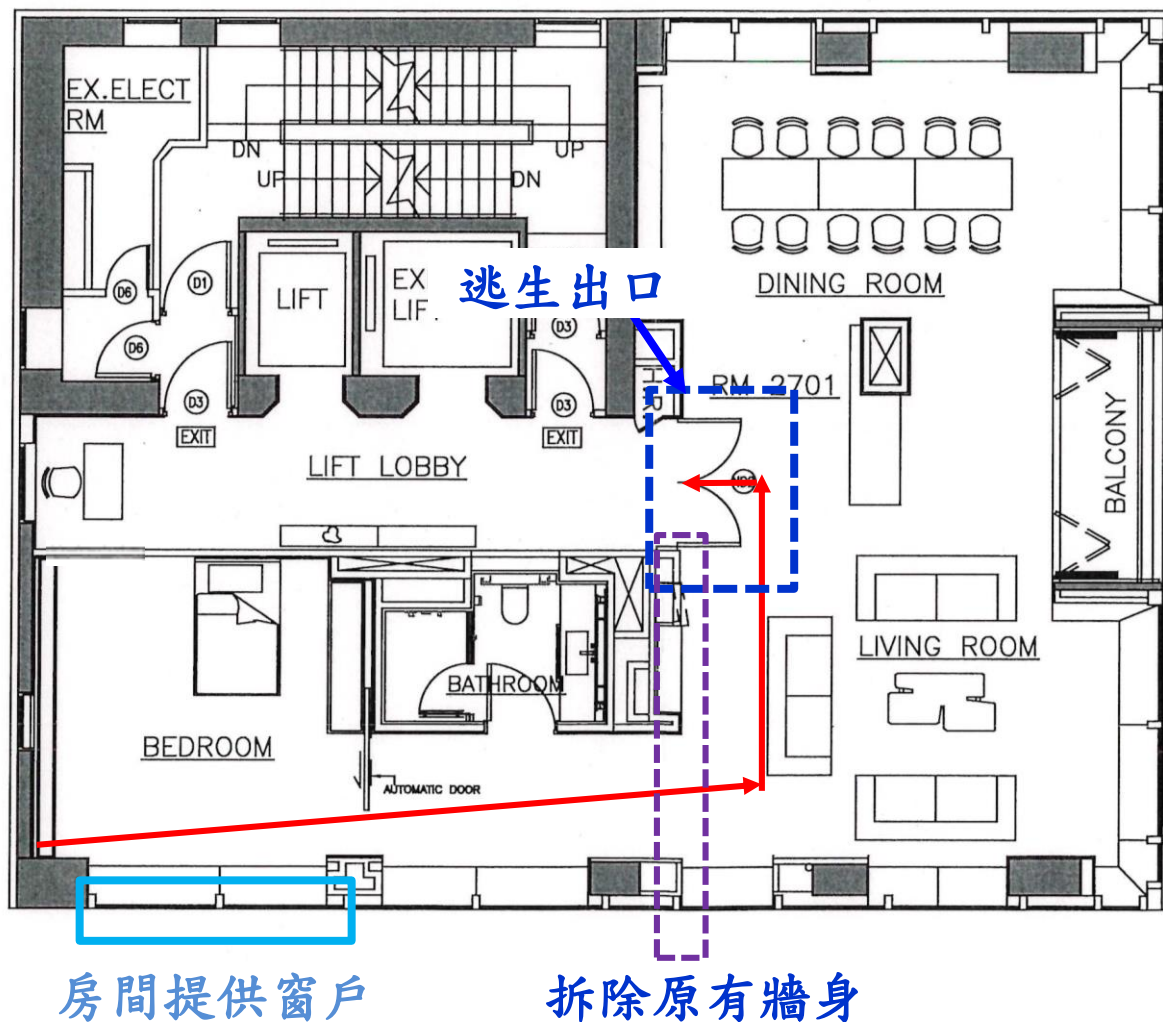
房間2702

房間2701

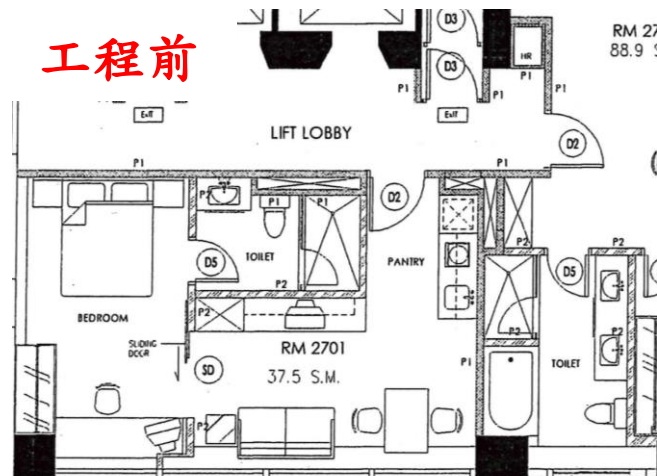


個案分享 (一)

兩間房間合併為一間房間 (工程後)



工程前

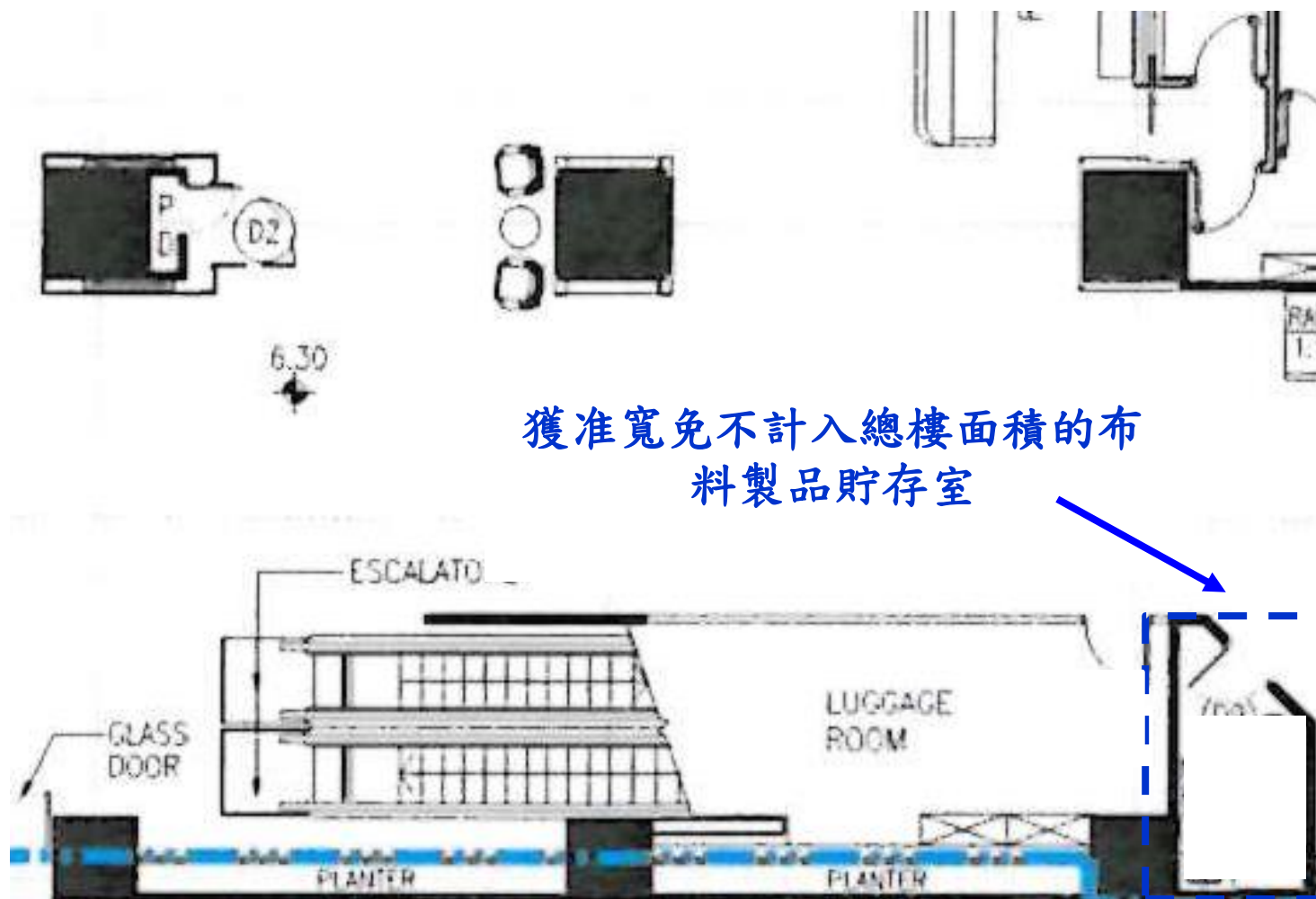


重要考慮:

1. 兩個出口門變成一個出口門，因出口減少而須審視:-
 - a. 可容納人數 (Capacity of room)
 - b. 盡頭路與出口門距離 (Deadend)
2. 客房窗戶須提供照明及通風
3. 拆除之牆身是否結構牆
4. 填封出口須用具耐火時效物料

個案分享（二）

將布草房更改為茶水間

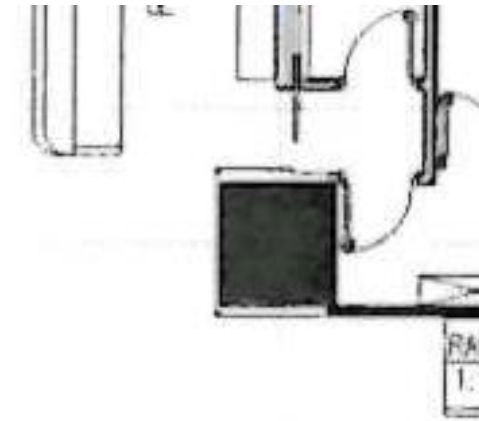


個案分享（二）

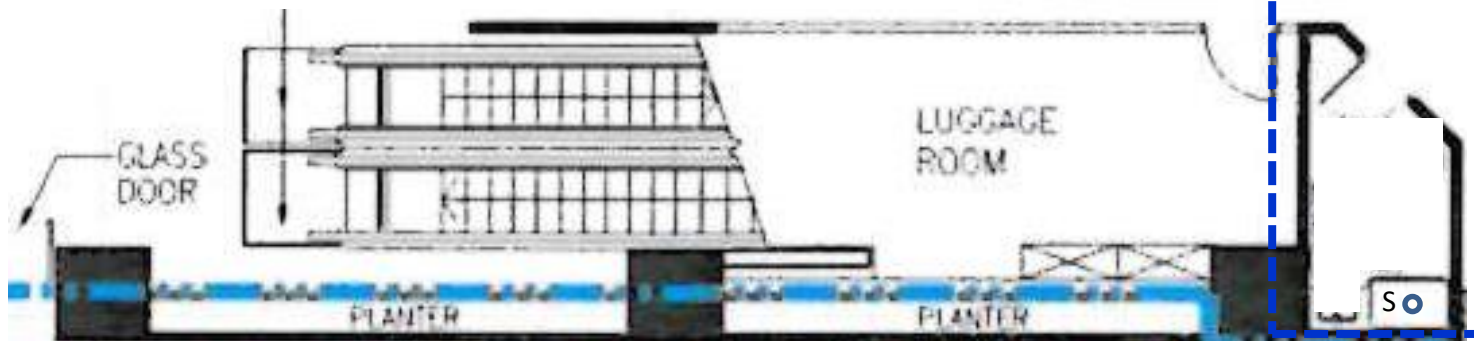
將布草房更改為茶水間

重要考慮：

1. 寬免面積計算 (Hotel Concession)
2. 須向建築事務監督作出申請
3. 照明與通風 (Natural Lighting and Ventilation)
4. 可容納人數 (Capacity)
5. 渠管工程（小型工程）



欲更改為茶水間



常見文件樣本

防火物料證書

防火建材有限公司

Fire Prevention Building Materials Limited

CERTIFICATE

Our Ref: _____ Material: Timber
Issuing Date: 2024/6/12 Production: China
Fire Resistance Rating: 60 min

Address: _____

This Letter Is To Certify That The Following Fire Resistant Door Are Manufactured
To Comply With The Fire Resistance Standard: Page 1 of 1

Item	Location	(A)Door Leaf Size & (B)Door Frame Size	Product Type	Vision Panel	Our Ref
1	1號房	(A):50mm x 733mm x 2047mm (B):110mm x 800mm x 2090mm	Single leaf	Nil	HKPT-24/ EN1 /9716
Fire Rated Door-Set Total Quantity: 1 set					
Fire Test Report:R19M24-1A,Smoke Test Report:R20L42-1A Assessment Report No:R20H31-1A_Issue 1 The above mentioned doors are manufactured to comply with BS EN 1634-1:2014/BS EN 1634-3:2004 Fire Resistance Rating:-/60/60					

Signature & Chop: _

防火物料發票

建材有限公司
BUILDING MATERIALS LTD

九龍

Tel: _____

Mong Kok, Kowloon.
Fax: _____

發票 INVOICE

號碼 No.:

日期 Date:

06/06/2024

項目 Item	貨品名稱 Description	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount
1	防火石膏板(紅板)	8.00	101.00	808.00
2	企柱10尺2吋0.6mm	10.00	16.00	160.00
3	地槽0.6mm2吋8尺	12.00	12.00	144.00
4	G60KG 岩棉ROXUL	16.00	23.00	368.00
備註 Remarks:				來訂 Deposit
E. & O. E.				合計 Total HK\$
				1,480.00

- 貨物出門，恕不退換。
All goods sold are not returnable. Please check upon receipt.
- 所有貨品稅款，本公司將於收貨後2%至4%內扣除。
All past due account will be subject to interest charge at 2% monthly.
- 在未清貨款前，上述貨品仍屬本公司所有。
Goods mentioned in this invoice still belong to Wang Fu Building Materials Ltd. Until full payment is paid.
- 交貨訂金30天內有效，逾期不取貨，訂金將作廢。
Herein we acknowledge receipt of the above mentioned goods in good condition.
- 收貨時只發正式收據。
All official receipt will be given against payment.

收貨人 Received by

經手人 Issued by



常見文件樣本

防火牆身報告 (Assessment Report)

TESTING AND CONSULTANTS CO., LTD.

Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong

Tel.: (852

Fax: (852)

TESTING AND CONSULTANTS CO., LTD.

Limited

Hong Kong

Report Reference:

Date: 29 February 2012

ASSESSMENT ON FIRE RESISTANCE OF KNAUF FIRESHIELD PARTITION SYSTEM WITH 60 MINUTES INTEGRITY AND INSULATION

Introduction

We were requested by Knauf Hong Kong Limited to provide an assessment for the modification and variation on Knauf Fireshield partition system as tested and recorded in the test report numbered J82131/17 issued by Fulmar Yarsley Limited (Yarsley). This report presents an appraisal of fire resistance performance of a modified Knauf Fireshield partition system with 12.5 mm thick Knauf Fireshield boards which is required to achieve a performance of 60 minutes integrity and insulation in according to BS 476: Part 22: 1987.

1. Assumptions and Limitations

It is assumed that the proposed assembly will be installed to a masonry or reinforced concrete structure, which can provide a particular stability, integrity and insulation of fire resistance period. The materials and constituents of the proposed assembly are in similar manners and quality as tested or otherwise appraised by . This assessment may only be reproduced in full by applicant.

2. Background

2.1 BRE Test Report No. 208415

A fire resistance test was conducted by BRE in accordance with BS EN 1364-1:1999 on a specimen of non-loading partition system, to determine its fire resistance performance. Test was sponsored by Kuanf UK GmbH, one of the companies of Kuanf Global Group. The sponsor of this assessment – Kuanf Hong Kong Limited is a company of Kuanf Global Group which has the right to use this report under the authorization of Kuanf UK GmbH. The overall size of the specimen was 3000 mm width by 3000 mm height. The specimen was a nominally 80 mm thick two-layer-complex board system. The board layer which was 15 mm thick Knauf Fireshield. A steel-stud framework was between 2 board layers and no infill material to fill up the void. The test was terminated after a heating period of 73 minutes. The specimen satisfied the fire

resistance as the following:

Integrity: Sustained flaming – 82 minutes

Gap gauges – 76 minutes

Cotton pad – 76 minutes

Insulation: 60 minutes

Full construction details of the specimen and the test results were recorded in the 208415 test report numbered 208415, dated 11 July 2002.

防水層施工相片記錄

31

常見文件樣本

工程竣工證明書 (BA14)

小型工程— 屋宇署發出的認收信件



YOUR REF 來函編號:
OUR REF 本署編號:
FAX 傳真號碼:
TEL 電話:
www.bld.gov.hk

2015

Kowloon.

Dear Sir,

Hotel

Hong Kong

I herewith acknowledge your Form BA14 dated received on 13 August 2015. On the Form BA14, you have certified that the Building (Alterations and Additions) Phase 1 works carried out at Hotel have been completed in accordance with the plan approved by the Building Authority and that the works are, in your opinion, structurally safe.

2. On the basis of the certification on the Form BA14 and the information available, I advise that the Building Authority has no objection to the completed works as shown on the approved plans.

3. This letter also serves to record that you have provided me with the following set of plan in pursuant to the said Form BA14 certifying the extent of works completed under your supervision :-

Approved Plan No.

GB-01 (Rev.0)
GB-02 (Rev.A)

Date of Approval

10 March 2015
8 August 2015

Yours faithfully,

Senior Building Surveyor
for Building Authority

c.c.

Hong Kong



YOUR REF 來函編號:
OUR REF 本署編號:
FAX 傳真號碼:
TEL 電話:
WEBSITE 網址: www.bld.gov.hk

29 December, 2023

COMPANY

LIMITED
(By Fax Only)

Dear Sir / Madam,

Minor Works Submission No.

HONG KONG

The notice and certificate of completion of minor works (MW) submitted under the above Minor Works Submission No., in respect of MW item(s) 3.56/, was received on 29 December, 2023. On the specified form, the appointed persons have certified that the proposed minor works were carried out under the simplified requirements of the minor works control system and have been completed in accordance with the plans or description of works, and in the appointed persons' opinions, structurally safe. If you are a Registered Minor Works Contractor (Individual), you have personally carried out the works.

2. On the basis that it is the responsibility of the appointed person to ensure compliance with the Buildings Ordinance and its subsidiary legislation in respect of the minor works concerned, notice and certification of completion is hereby acknowledged.

3. This acknowledgement only confirms receipt of the submitted documents in respect of the proposed minor works. It should not be construed to mean that the submitted documents have been checked for compliance with the Buildings Ordinance and its subsidiary legislation.

4. Please be reminded that minor works submissions are selected at random for audit to ensure that the submitted documents and the proposed minor works comply with the Buildings Ordinance and its subsidiary legislation. Enforcement action may be taken against the proposed minor works and prosecution/ disciplinary action may be taken against the appointed person and person concerned if contraventions of the provisions of the Buildings Ordinance and its subsidiary legislation are identified.

5. This acknowledgement should not be deemed to confer any title to land or constitute a waiver of any term in any lease or licence. Section 61 of the Building (Minor Works) Regulation refers. For Registered Contractor, you should ensure that the person who arranged the works understands the content of this letter.

6. If the proposed minor works involve the carrying out of building works at the exterior or other common parts of the building, you should liaise with the co-owners of the building/owners' corporation, the management company and/or the owners concerned regarding the right of use of these common parts, especially before the commencement of proposed minor works, and to observe all obligations as stipulated in the deed of mutual covenant of the building. The obligations include but are not limited to the arrangement of third-party liability insurance. Without obtaining the consent of the co-owners of the building/owners' corporation, the management company and/or the owners concerned for the proposed minor works at the exterior or other common parts of the building, you may be in breach of the deed of mutual covenant of the building and liable to civil proceedings and bearing of civil liabilities.

7. You are also reminded to take appropriate measures to ensure that the construction wastes are disposed of properly.

...cont'd/P.2

SL-MW05N (09/2021)

九龍油蔴地海山道 11 號西九龍政府合署北座屋宇署總部
Buildings Department Headquarters, North Tower, West Kowloon Government Offices, 11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon.



常見文件樣本

FSI/314A

FSI/314A

To : Director of Fire Services

Fire Service Installation Plans for Building at

This is to certify that the details and specifications of all installations shown on the attached fire service installation plans are as prescribed by the Fire Services Department and in accordance with the relevant Rules and Codes of Practice as listed below :-

- ☐ Rules of the Fire Offices' Committee for -
 - ☐ Automatic Sprinkler Installations (29th Edition)
 - ☐ Automatic Fire Alarm Installations (11th/12th Edition)
 - ☐ Installation of External Drenchers (4th Edition)
- ☒ Rules of the Loss Prevention Council for Automatic Sprinkler Installations
- ☐ Codes of National Fire Protection Association for -
 - ☐ Carbon Dioxide Extinguishing Systems (Standard 12)
 - ☐ Clean Agent Fire Extinguishing Systems (Standard 2001)
 - ☐ Water Spray Fixed Systems for Fire Protection (Standard 15)
- ☐ Code of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment, Fire Services Department.
 - ☐ Fire Alarm Systems
 - ☐ Fire Hydrant / Hose Reel Systems
- ☐ Others _____

Correspondence
Address : _____

Tel. : _____

Signature of FSI Contractor/ Consultant : _____

Full Name of FSI Contractor/ Consultant : _____

Date : 29/03/2022

☐ Mark "x" where applicable

(Rev. 01/2012)

NP/317

NP/317

消防處
消防安全總區
新建組
香港九龍九龍灣常悅道 11 號
新明大廈 2 樓



FIRE SERVICES DEPARTMENT
FIRE SAFETY COMMAND
New Projects Division
2/F, Centre Parc,
11 Shung Yuet Road,
Kowloon Bay, Kowloon,
Hong Kong.

本處編號 OUR REF. : FP 19/
英文傳真 FAX NO. : (852) 2722 6234
電話 TEL. NO. : (852) 3971 4661
電子郵件 E-mail : fschq@hksfd.gov.hk

15 August 2024

Dear Sir/Madam,

Fire Service Installation Plans for

I refer to your submission of Form FSI/314A dated 26.07.2024 enclosing two sets of fire service installation plans for the subject development which were received by this department on 30.07.2024.

One set of plans is stamped and returned herewith while the other set is retained for use by this department.

It must be clearly understood that though plans have been stamped, it does not signify that these plans have been examined and approved by this department.

Please also be reminded that responsibility for errors, which may subsequently come to light when completed fire service installations are inspected, rests with the Fire Service Installation Contractor/Consultant.

Should you have any enquiries, please contact the undersigned or the case officer at telephone no.

Yours faithfully,

(YUE Chun-wai)

for Director of Fire Services

Encl. as stated

F.S.251

Part 3 第三部 Defects 損壞事項				
Catchment (LSD)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

For PSD
use only:

Inspector

Key-in

Verified

WR1



FORM WR1
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
ELECTRICITY ORDINANCE (CAP. 406)
ELECTRICITY (WIRING) REGULATIONS
WORK COMPLETION CERTIFICATE

第 2 部 (對安裝、檢查及測試方面的證明) Part 2 (For Certification of INSTALLATION, INSPECTION & TESTING)	
(3) 本人 _____ 為註冊電業工程人員，現按照《電力條例》(第 406 章) 第 59 條下規定的《電力 (路線) 規例》第 19(1) 條的規定，證明 (劃出合適的一段文字，並在空白格內加上「及」)：- I, _____, a REW, pursuant to regulation 19(1) of the Electricity (Wiring) Regulations made under section 59 of the Electricity Ordinance, Chapter 406, hereby certify that (select the appropriate paragraph by ticking the appropriate box below)：- ☒ 本人已於 <u>2024</u> 年 <u>9</u> 月 <u>1</u> 日檢查本證明書第 3 部所指固定電力裝置，而本人認為該固定電力裝置符合條例的規定，而且操作安全。 I have inspected the Fixed Electrical Installation depicted in Part 3 of this certificate on _____, I am satisfied that the Fixed Electrical Installation complies with the Ordinance and is in safe working order. ☐ 本人已於 _____ 年 _____ 月 _____ 日檢查本證明書第 3 部所指固定電力裝置的其中部分，至於該固定電力裝置並非由本人檢查的各部分，本人已按照《電力 (路線) 規例》第 21(3) 條的規定，收到由其他註冊電業工程人員就該部分所發出的有效證明書 (表格 WR1(A))，本人認為該固定電力裝置符合條例的規定，而且操作安全。 I have inspected only part of the Fixed Electrical Installation depicted in Part 3 of this certificate on _____, however in respect of those parts of the Fixed Electrical Installation which I have not inspected, I have received valid certificates (Form WR1(A)) certified by REWs for the individual parts as required under regulation 21(3) of the Electricity (Wiring) Regulation. I am satisfied that the Fixed Electrical Installation complies with the Ordinance and is in safe working order.	註冊電業工程人員簽署 Signature of REW: _____ 註冊編號 Registration No.: W119937 屆滿日期 Expiry Date: 11-4-2027 級別 Grade: A 准許工程 Permitted Works: AO 聯絡電話 Contact Tel No.: 61270555 簽署日期 Date Signed: <u>1-8-2024</u>
(4) 本人 _____，茲代表 _____ (註：由電業承辦商、增設商、電力條例) 第 406 章) 第 34(1) 條的規定，在本證明書上加蓋，並聲明此表格紀錄已提交與裝置負責人，而且本人亦根據《電力 (路線) 規例》第 22 條保存此紀錄的副本。 I, _____, on behalf of _____ (a REC), endorse herewith in compliance with section 34(1) of the Electricity Ordinance, Chapter 406, and confirm that the above inspection records have been given to the owner, and copies of which are being kept by me in accordance with regulation 22 of the Electricity (Wiring) Regulations,	註冊電業承辦商簽署 Signature of REC: _____ 註冊編號 Registration No.: _____ 屆滿日期 Expiry Date: 14-12-2026 聯絡電話 Contact Tel No.: 61270555 簽署日期 Date Signed: <u>1-8-2024</u>

註： ☐ 在適當空格內加上✓號

常見文件樣本

LoC

FS-224c (Rev. 04/2024)

消防處
牌照及審批總區
消防工程合規課
通風系統組
香港灣仔告士打道五號
稅務大樓三十五樓



FIRE SERVICES DEPARTMENT
LICENSING & CERTIFICATION COMMAND
Fire Protection Engineering Compliance Division
Ventilating Systems Group
35/F, Revenue Tower,
5 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong

By Registered Mail

本處檔號 Our Ref.: FP 33/
來函檔號 Your Ref.:
圖文傳真 Fax: (852) 2382 2495
電話 Tel. No.: (852) 2718 7567
電郵 E-mail: fsvs@hkfsd.gov.hk

17 March 2025

Dear Sir/Madam,

**LETTER OF COMPLIANCE
FOR VENTILATING SYSTEMS INSTALLED AT**

Owner : _____
Premises : _____
Address : _____

The ventilating system installed at the above premises was inspected on 18.12.2024 by officers of this Department. At the time of inspection, it was found in compliance with our fire safety requirements for ventilating system. All required documents were received on 17.3.2025.

----- You are hereby reminded that under Section 5 of the Building (Ventilating Systems) Regulations, Cap. 123J, Laws of Hong Kong, there are certain obligations, in respect of the ventilating systems installed in buildings, which require your attention. Relevant particulars and advice are given in the enclosed attachment.

Yours faithfully,

(KWOK Kin-man)
for Director of Fire Services

常見文件樣本

Test Report



Test Report

Date: 2021-12-13
No:

Page 1 of 7

Applicant :

Description of Samples : Three (3) groups of submitted sample said to be Beige Vinyl (米色人造皮) and White Foam Sample after "SUPER SHIELD" DP-2000 Flame Retardant Processing
(A) White Foam
(B) Beige Vinyl
(C) White Foam

Date Samples Received : (A) 2021-10-21
(B) & (C) 2021-12-03

Date Tested : (A) 2021-10-21 to 2021-11-03
(B) & (C) 2021-12-03 to 2021-12-10

Investigation Requested : Selected test(s) as detailed herein.

Conclusions : The submitted samples B and C (in composite) complied to
BS 7176:2007 + A1:2011 for medium hazard.

This Test Result of Sample A refer to our previous Test Report, No. HT21100156 issued on 2021-11-03.

Invoice

發 INVOICE 票

Client :

Invoice No. :

Date : 16-07-2024

Tel :

Fax :

Term of Payment : **C.O.D**

CODE NO.	DESCRIPTION	QTY.	UNIT PRICE	AMOUNT
	BS 7176 中危險度防火標準物料 人造皮：米色 絨 布：米色 海綿襯墊： 60" x 80" x 5mm	32.5 碼 90 碼 50 件		

Delivery Note

Delivery Note 送貨單

Client :

Delivery Note No. :

Date : 16-07-2024

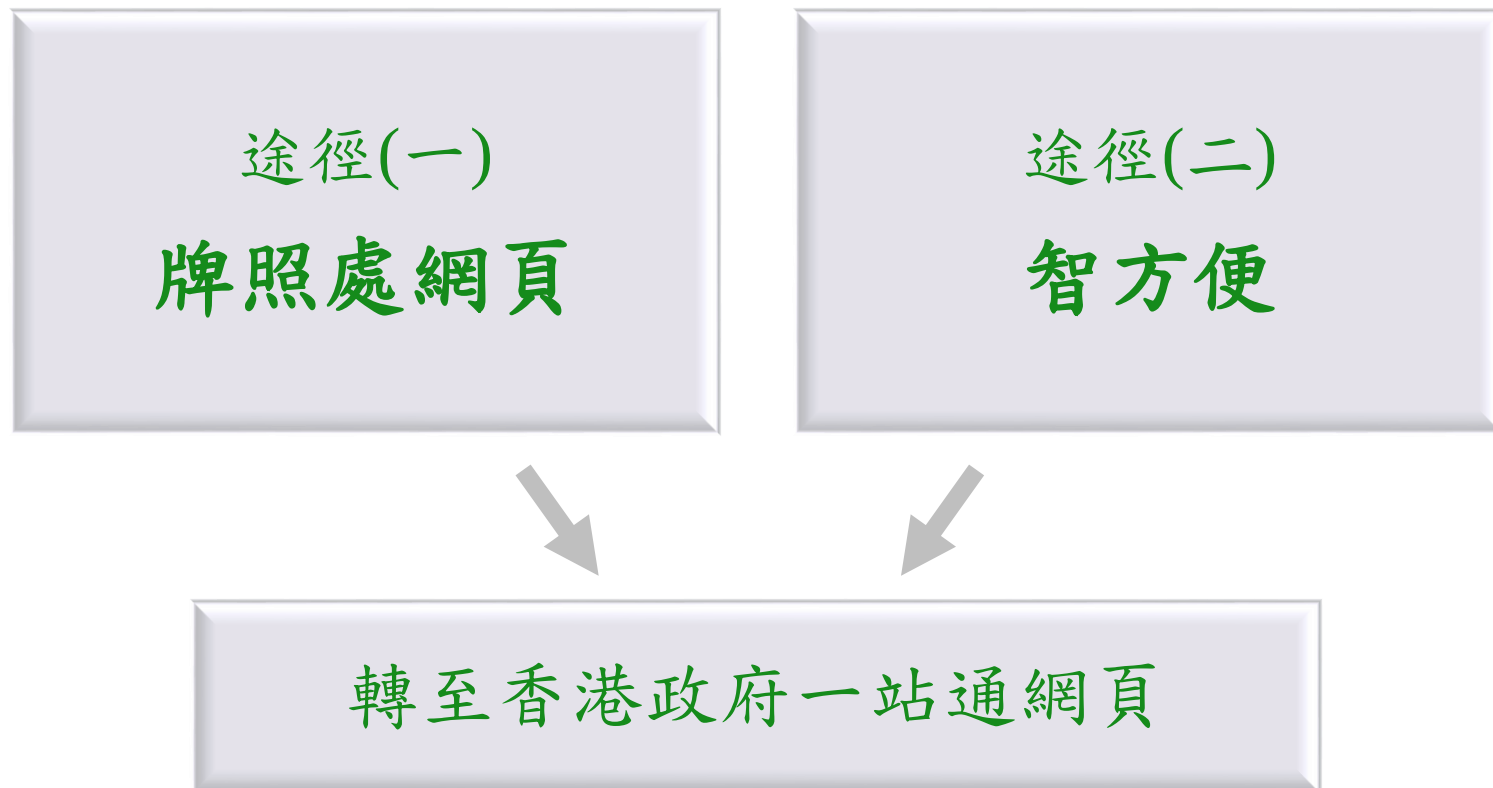
Tel :

Fax :

Term of Payment : **C.O.D**

CODE NO.	DESCRIPTION	QTY.	UNIT PRICE	AMOUNT
	BS 7176 中危險度防火標準物料 人造皮：米色 絨 布：米色 海綿襯墊： 60" x 80" x 5mm	32.5 碼 90 碼 50 件		

網上申請改動／裝修



網上申請途徑(一) – 牌照處網頁

牌照處網頁：<https://www.hadla.gov.hk/>



登入
牌照處網頁



按
'公用表格'



網上申請途徑(一) – 牌照處網頁

民政事務總署網頁：

https://www.had.gov.hk/en/other_information/forms.htm



轉至
民政事務總署
網頁



下拉
'公用表格'



網上申請途徑(一) – 牌照處網頁

民政事務總署網頁：

(g) 舉報懷疑無牌經營床位寓所、會社、酒店/賓館或卡拉OK場所 [PDF] [電子表格]

4. 酒店及賓館：

(a) 申請牌照 [PDF] [電子表格] [如何提交電子表格]

(b) 申請牌照續期 [PDF] [電子表格] [如何提交電子表格]

(c) 申請轉讓牌照 [PDF] [電子表格]

(d) 申請改動/裝修持牌處所 [PDF] [電子表格]

(e) 認可人士證明書及證明書的摘要說明 (註：適用於按新制度處理的牌照續期申請) [PDF] [電子表格]
認可人士證明書及證明書的摘要說明 (註：適用於按舊制度處理的牌照續期申請)

(f) 上訴通知

表格 4 –
酒店及賓館



表格 4 (d) –
申請改動／
裝修持牌處所
【電子表格】



網上申請途徑(一) – 牌照處網頁

香港政府一站通網頁：<https://eform.cefs.gov.hk/form/had113/tc/>

The screenshot shows the 'GovHK 香港政府一站通' website. The main heading is '申請改動 / 裝修持牌處所' (Application for moving / renovating licensed premises). Below this, there is a section titled '1) 簡介' (Introduction) which includes contact information for the Licensing Department. At the bottom of the page, there is a section for '個人資料收集聲明' (Personal Data Collection Statement) and a footer with links to '填寫新表格' (Fill in new form) and '填寫已儲存的表格' (Fill in saved form).

轉至
香港政府一站通
網頁

表格 HAD113



網上申請途徑(二) - 智方便

步驟(i)-(ii)



- (i) 登入 '智方便'
- (ii) 按 '搜尋' ;
- (iii) 輸入關鍵字 '改動／裝修'
- (iv) 按 '申請改動／裝修' ;
- (v) 轉至香港政府一站通網頁表格 HAD113

步驟(v)



謝謝！

